

Magazin za kulturu, umjetnost i obrazovanje-Magazine for culture, art and education

„In a country of hate the most hated one is the one who does not know how to hate.“ Ivo Andrić

Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, Europe

as of Sept. 2009

DIOGEN

pro kultura magazin pro culture magazine

„U zemlji mržnje najviše mrzi onoga ko ne umije da mrzi.“ Ivo Andrić

E-mail: editors@diogen.com

MI OBJEDINJUJEMO RAZLIČITOSTI...WE ARE UNIFYING DIVERSITIES



Tomislav Maretić, Zagreb, Croatia

krcati za more –
djevojčica šverca lutku
iza sjedišta

packed for the seaside –
little girl smuggles a doll
behind her car seat
Marulić

*

trijem kućice –
u kupaćem kostimu
guli krumpire

cottage porch –
she peels the potatoes
in her swimsuit
Marulić

*

pospani cvrčak
odlijeće iz masline –
ah, ti ljubavnici!

a sleepy cicada
flees from the olive tree –
ah, those lovers!
Translated by the author

PR
DIOGEN pro kultura
<http://diogen.weebly.com>

NE KOPIRATI